



Congratulations!

When you bought this WHIRLPOOL refrigerator you did not just choose a simple household appliance but the prestige, elegance and reliability of an American product designed for people who will only be satisfied with the best.

Every type of food fits in the right place at the right temperature. This booklet will lead you through the functions, flexibility, and range of uses that are featured in this WHIRLPOOL refrigerator.

Your reading will allow you to appreciate the unlimited qualities of this unique refrigerator.

Good reading and ...

Thanks!

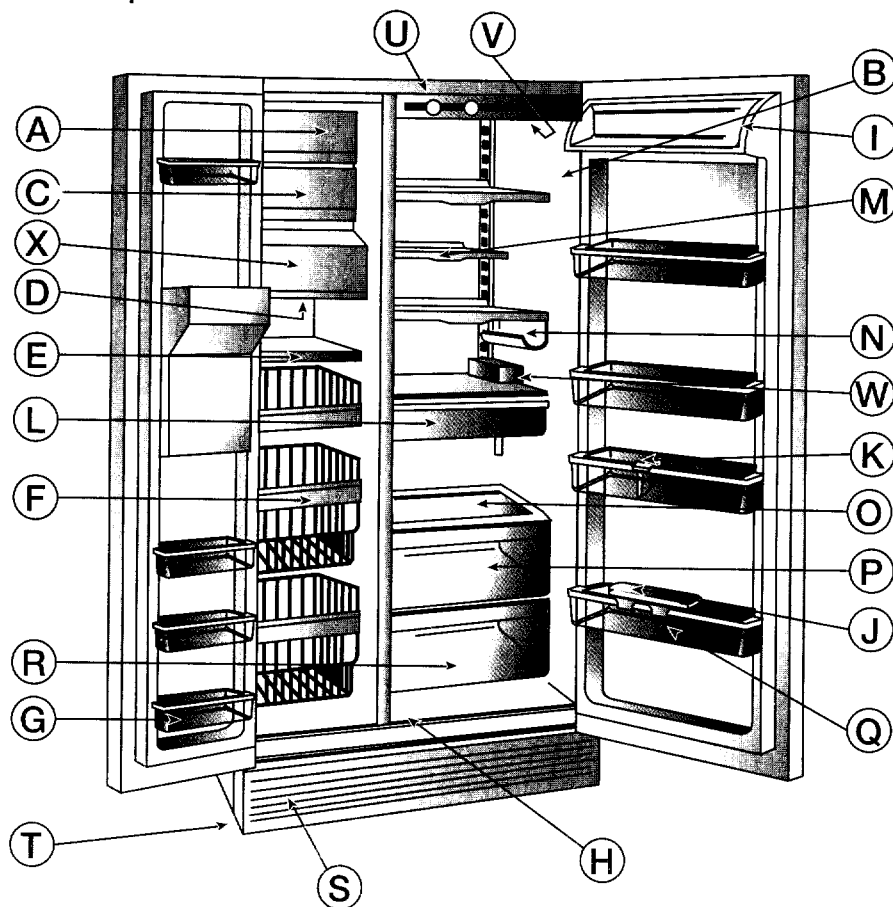
TABLE OF CONTENTS	
DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	PAGE 4
BEFORE USING THE REFRIGERATOR	PAGE 5
HOW TO OPERATE THE REFRIGERATOR/FREEZER	PAGE 7
USE OF THE ICE AND WATER DISPENSER	PAGE 11
AUTOMATIC ICE MAKER	PAGE 12
COMMON ICE MAKER PROBLEMS	PAGE 14
MAINTENANCE AND CLEANING	PAGE 15
VACATION	PAGE 17
GUIDE TO FOOD STORAGE	PAGE 18
TROUBLESHOOTING GUIDE/SERVICE	PAGE 21
WATER CONNECTION	PAGE 23
DISPOSAL OF YOUR OLD REFRIGERATOR	PAGE 24

Note: This manual covers more than one refrigerator model. Please be aware that the refrigerator pictured on the front cover may not be the exact same model that you have purchased.

DESCRIPTION OF APPLIANCE

The model you have purchased may have all or some of the parts and features shown and they may not match the illustration exactly. This manual covers several models.

MODEL TYPE I with ice/water dispenser



Freezer Compartment

- A - Top freezer compartment (on some models)
- C - Automatic ice maker
- D - Inside light
- E - Pull-out shelf (the number depends on the model)
- F - Deep baskets (the number depends on the model)
- G - Stationary door bins
- X - Ice bin

Refrigerator Compartment

- B - Rating plate
- H - Meat / vegetable drawer temperature control
- I - Butter compartment with butter tray
- L - Snack bin (on some models)
- M - Adjustable shelf (on some models)
- J - Tall bottle retainer (on some models)
- K - Bottle safety support

- N - Bottle holder
- O - Fruit and vegetable drawer
- P - Fruit and vegetable drawer with moisture control
- Q - Adjustable door bins
- R - Meat / vegetable drawer
- S - Front grille
- T - Defrost pan
- U - Control panel
- V - Inside light
- W - Egg container (tray and bucket)

Control panel

- Temperature control slider – freezer compartment
- Temperature control slider – refrigerator compartment

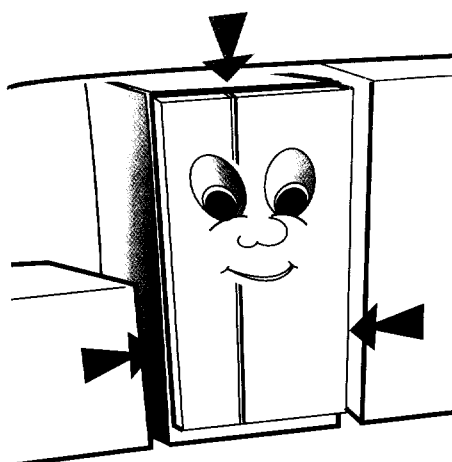
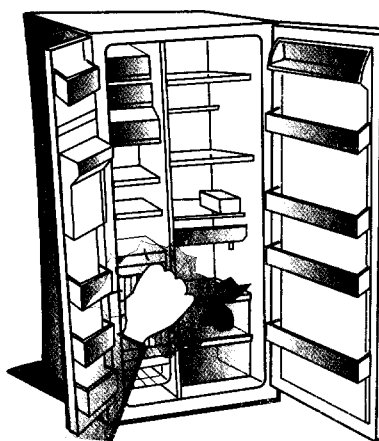
- After unpacking, make sure that the appliance is undamaged and that the door closes perfectly tight. Any damage must be reported to your retailer within 24 hours after delivery of the appliance.
- The packaging box is recyclable and is marked with the recycling symbol ♻.
- The appliance is built with reusable material. When scrapping, follow the local environment protection disposal regulations. To avoid the risk of children being trapped and therefore suffocating, do not allow them to play or hide inside the refrigerator. Render the refrigerator inoperative by removing the doors and cutting the power cable off. Do not dump the appliance. Take it to the local disposal centre so that the refrigerant may be properly recovered and treated.
- Make sure that the installation and the electrical connection are carried out by a qualified technician according to the manufacturer's instructions and local safety regulations.

Precautions and general suggestions

- Use the refrigerator compartment only for the storage of fresh food and the freezer compartment only for the storage of frozen food, the freezing of fresh food, and to make ice cubes.
- After installation, make sure that the refrigerator does not stand on the power cable.
- Do not store glass containers with liquids in the freezer since they may burst.
- Do not eat ice cubes or ice lollies immediately after taking them out of the freezer since they may cause "cold" burns.
- Before carrying out any maintenance or cleaning, always unplug the appliance or disconnect the power supply.
- Do not store or use gasoline or other flammable vapours and liquids in the vicinity of this or any other appliance. The fumes can create a fire hazard or explosion.

Installation

- Make sure that your refrigerator is not near a heat source.
- Place it in a dry and well ventilated room.
- To ensure proper ventilation leave a 1,25 cm space on both sides and at the top of the refrigerator.
- Clean the inside of the refrigerator before using it.
- Let the refrigerator stand (don't move it) for at least one hour before connecting it to the power supply.
- The ice maker should be connected to a water supply that delivers drinkable or chemically purified water.
- Install and level the refrigerator on a floor that will hold the weight and in an area suitable for its size and use.
- Do not use the refrigerator in an area where the room temperature will fall below 13°C.



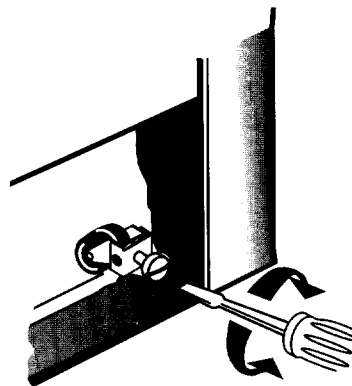
Declaration of conformity

- This appliance is designed to store food and is manufactured in conformity with EEC directive No. 89/109.
- This appliance has been designed, built, and marketed in compliance with:
 - the safety targets of the Low Voltage EEC Directive 73/23;
 - the protection requirements of the "EMC" EEC Directive 89/336 amended by EEC Directive 93/68.
- This appliance is free of CFC's (refrigerant circuit contains R134a). For more details, please refer to the rating plate on the appliance.

Levelling

If necessary, it is possible to level the appliance from side to side by turning the two levelling screws right behind the front grille on the refrigerator bottom, one on the right and the other on the left, proceeding as follows:

- remove the front grille;
- turn one screw or both, clockwise to raise the appliance;
- turn one screw or both, anticlockwise to lower the appliance;
- check if the desired levelling has been reached;
- put the front grille back into place.



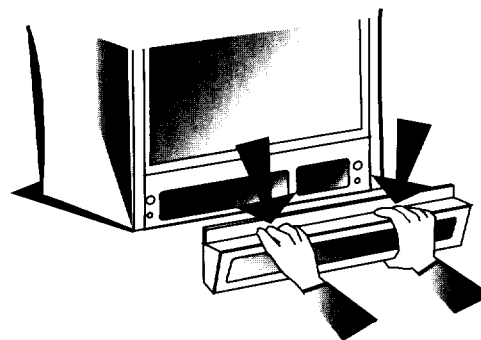
Removal of the front grille

To remove the grille:

- open both doors (refrigerator and freezer);
- pull out the grille frontally to release it from the metal retainers.

At this point it is possible to reach the defrost pan for periodic cleaning, proceeding as follows:

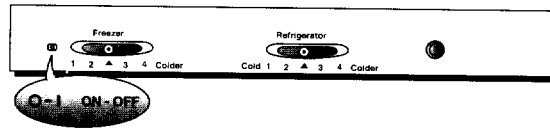
- remove the defrost pan;
- wash the defrost pan with warm water and sodium bicarbonate;
- rinse and dry;
- put the defrost pan back into place with the notched corner to the rear;
- make sure that the defrost drain tube is pointing into the pan;
- put the front grille back into place.



Temperature control (sliders)

When the appliance is used for the first time, set the refrigerator and freezer temperatures on the intermediate position (small triangle); to change these values, move the sliders either left or right:

to the **left** for a **less cold** temperature
to the **right** for a **colder** temperature.



The appliance needs time for the set temperatures to stabilize, so wait before putting food inside.

The mid-range temperature setting recommended in this example is the right one for normal household purposes.

How to turn the appliance off:

Move the freezer temperature control slider or the refrigerator temperature control knob, to the **OFF / ON** position; this operation turns refrigeration off in both the freezer and the refrigerator compartments.

NOTE: remember that this operation **does not disconnect** the appliance from the power supply.

A built-in exterior moisture control continuously guards against moisture build-up on the outside edges of the refrigerator cabinet.

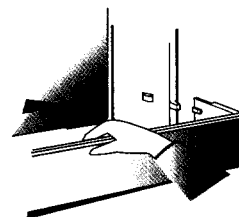
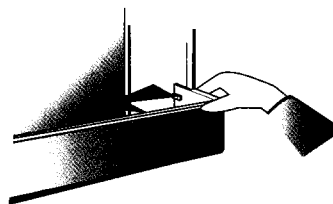
Do not be alarmed, if these edges sometimes feel warm to the touch.

Removal of the lower shelf on refrigerator and freezer doors

To allow for easy cleaning, it is possible to remove the toeboard indicated in the drawing by pushing the two ends of the toeboard, and pulling out.

To put the toeboard back:

- align the two ends of the toeboard above the side pockets of the door;
- press the toeboard down until it snaps into position.



Removal of the snack bin and its lid

To remove the snack bin:

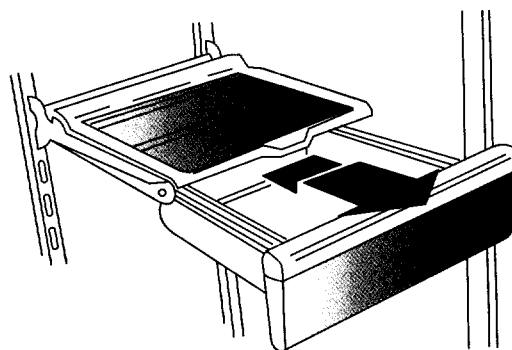
- slide the snack bin out until it stops;
- raise the front side of the bin to a 45° angle;
- slide the bin completely out.

To reposition it, carry out the above operations in reverse order.

To remove the lid:

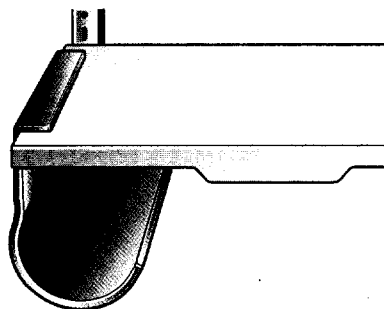
- raise the front side of the lid and then the back side;
- pull outwards.

To reposition, carry out the above operations in reverse order.



Use of the hanging bottle holder

This bottle holder can accommodate 1 bottle: hang it under the right or left side of any refrigerator shelf.



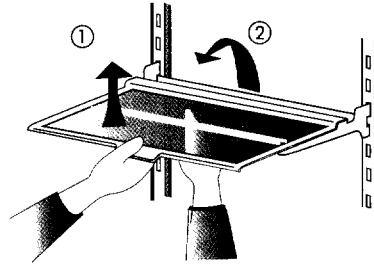
Removal and rearrangement of the refrigerator shelves

It is possible to position the shelves according to your needs.

The glass shelves are strong enough to hold bottles, milk cartons and heavy food: however, please don't bang them on the shelves.

To remove the shelves:

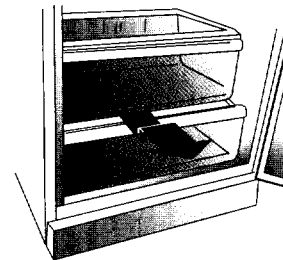
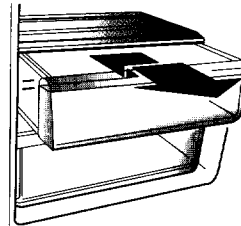
- lift the front 10 cm;
- with one hand underneath, lift the back of the shelf;
- with both hands, pull shelf straight out.



Removal of the fruit and vegetable drawer and its cover, OR

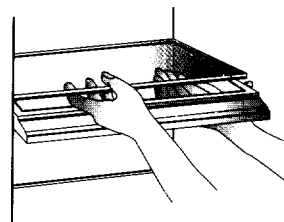
Removal of the meat drawer and its cover:

- slide the drawer out until it stops
- with one hand underneath the drawer, lift the drawer and pull-out
- the drawer will fall from the rails and can be pulled out further
- to remove completely, the drawer will need to be rotated: front end up, back end down



To remove the glass cover of the drawer

- first remove the meat drawer and the fruit and vegetable drawer as described above
- then, with one hand underneath, lift and remove the glass cover from its frame

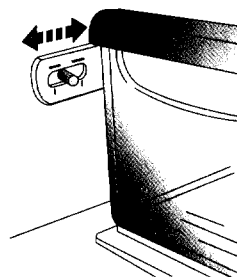


The frame of the cover can also be removed:

- lift the front of the frame 10 cm, then
- with your other hand, lift the back of the frame, and pull-out

To put the cover back:

- insert the back of the frame in the supports on the refrigerator walls
- lower it back into place
- replace the glass cover



Meat drawer temperature control

The cold air flows inside the meat drawer through an opening between the refrigerator and the freezer compartment. This helps to keep the meat drawer colder than the rest of the refrigerator. Set the slider for higher or lower airflow.

Vegetable Position

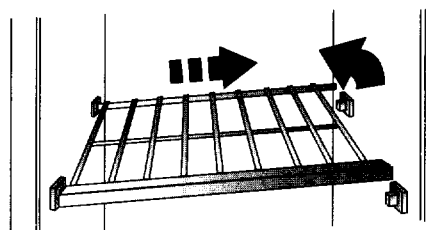
If you wish to store vegetables in the meat drawer, move the control all the way to the left to the vegetables setting. (This avoids possible frost of the vegetables).



Fruit and vegetables drawer moisture control (optional: only for some models)

It is possible to control the moisture in the fruit and vegetable drawer:

- the control may be set in any position from LOW to HIGH.
- LOW excludes damp air from the drawer for better preservation of fruits and vegetables with peel.
- HIGH keeps damp air inside the drawer for better preservation of leafy vegetables.



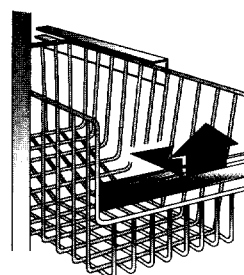
Removal of the freezer compartment shelf

To remove the shelf:

- lift the right side from the supports;
- slide the shelf out of the supports on the left;
- put it back proceeding in reverse order.

Removal of the freezer compartment deep shelves

- slide the deep shelf outwards until it stops;
- lift the front to release the deep shelf from the retainer;
- pull out the deep shelf completely.



Your freezer dispenses both cubed and water.

To dispense ice/water:

1. Press a sturdy glass against the ice/water dispenser lever. Hold the glass close to the dispenser opening so ice/water does not fall outside of the glass.
You do not need to apply a lot of pressure to the lever in order to activate the ice/water dispenser. Pressing hard will not make the ice/water dispenser faster or in greater quantities.
2. Remove the glass to stop dispensing.

NOTE:

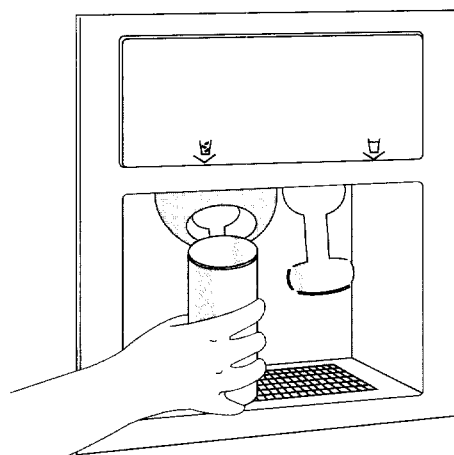
The first few batches of ice cubes may have an off-taste. Throw this ice away.

Ice is dispensed from the ice maker bin in the freezer compartment. When the outside dispenser bar is pressed, a trapdoor opens between the ice bin and the dispenser. When the glass is taken away from the dispenser bar, a buzzing sound may be heard for a few seconds as the trapdoor closes.

The dispenser will not operate when the freezer compartment door is open.

Large amounts of ice cubes should be taken directly from the bin, not through the dispenser.

After starting the appliance 3 to 4 hours are normally required to obtain the first ice cubes.

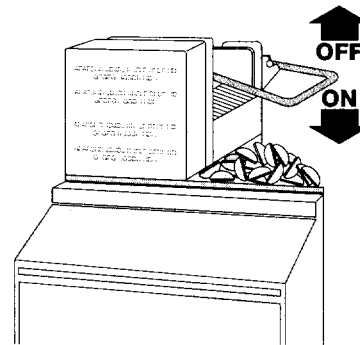


Useful hints on the automatic ice maker

- The ON/OFF lever is a signal arm:
Down for making ice automatically.
Up to switch off the ice maker.

NOTE: Do not turn the ice maker on until it is connected to the water supply.

- It is normal for ice cubes to be attached by a corner. They will break apart easily.
- The ice maker will not operate until the freezer compartment is cold enough to make ice. This can take overnight.
- If ice is not being made fast enough and more ice is needed, set the refrigerator thermostat on a higher number. Wait a day and, if necessary, set the freezer compartment thermostat knob on "4/5."
- Good water quality is important for good ice quality. Water softener chemicals such as salt can damage the ice maker and lead to poor quality ice.



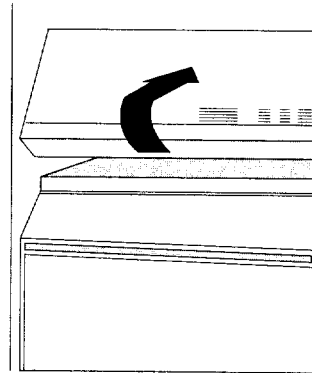
Removing the ice maker bin

Remove, empty, and clean the bin:

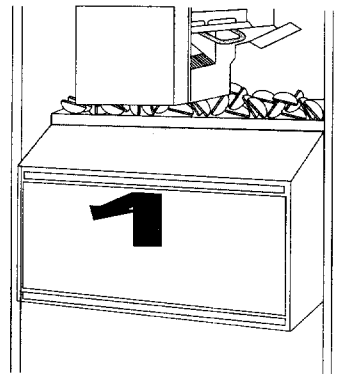
- if the ice dispenser has not been or will not be used for a week or more;
- if a power failure causes ice in the bin to melt and freeze together;
- if the ice dispenser is not used regularly.

To remove the bin

1. Pull the covering panel out from the bottom and slide it to the rear.



2. Lift the signal arm to the OFF position. Ice can still be dispensed, but no more will be made.
3. Lift the front of the bin and pull it out.
4. Empty the bin. Use warm or lukewarm water to melt the ice if necessary. Do not use sharp tools to break up the ice in the bin. This can damage the bin and the dispenser mechanism.
5. Wash following the instructions given under chapter "Maintenance and Cleaning". Rinse well. Do not use abrasive cleaners or solvents.
6. When putting the bin back, make sure it is pushed all the way in. Push the signal arm down to the ON position to restart ice cubes production.



Common ice maker problems

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The dispenser does not work.	The freezer compartment door is open. The ice bin is not properly installed.	Close the freezer compartment door. Make sure that the bin is pushed all the way in.
The ice dispenser stops working.	The dispenser has not been used for extended periods, causing the ice cubes to melt together. The ice dispenser bar has been held in for too long.	Shake the bin occasionally to keep cubes separate and to increase storage capacity. Throw old ice cubes away and make a new supply. Wait about 3 minutes for the dispenser motor to reset. Large amounts of ice should be taken from the bin, not through the dispenser.
Off-taste or odour in ice.	Ice absorbs airborne odours. Water quality. Food not properly wrapped. The ice bin and the freezer compartment may need cleaning. Plumbing to ice maker.	New ice maker. Throw old ice away and make new supply. Store excess ice in a covered container. Water containing minerals may require a filter. Wrap food properly. Clean the ice bin and the freezer. Follow instructions for a proper water supply to ice maker. The first few batches of ice from a new ice maker may have an off-taste. Throw the ice away and make a new supply.

NOTE: Only use cubes from the ice maker.

MAINTENANCE AND CLEANING

Before carrying out any maintenance or cleaning, always unplug the appliance or disconnect the power supply.

Periodically clean the refrigerator and freezer compartments with a sponge dampened in a solution of lukewarm water and vinegar. Rinse and dry. Never use detergents or abrasives. Never clean refrigerator parts with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion.

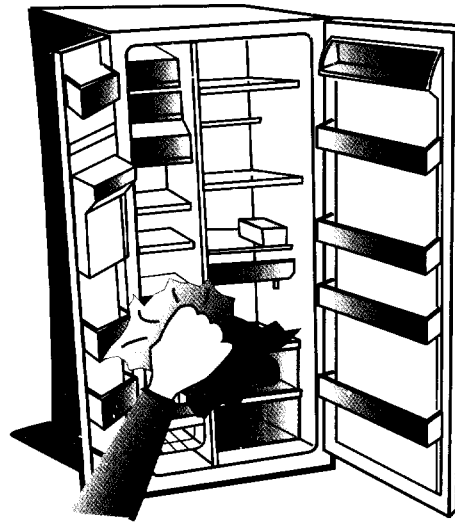
Clean the outside with a sponge dampened in lukewarm water.

Dry with a soft cloth.

Periodically clean the defrost pan proceeding as follows:

- remove the front grille;
- remove the defrost pan;
- wash the defrost pan with warm water and mild detergent;
- rinse and dry;
- put the defrost pan back into place with the notched corner to the rear;
- make sure that the defrost drain tube is pointing into the pan;
- put the front grille back into place.

NOTE: The refrigeration system tubes are located near the defrost pan and can become hot. Periodically clean them with a vacuum cleaner.

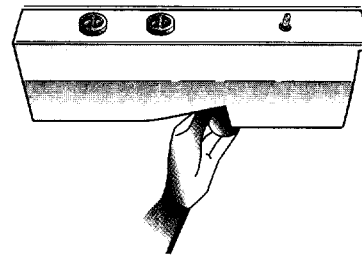


MAINTENANCE AND CLEANING

Always disconnect the refrigerator from the power supply before replacing any light bulbs.

How to replace the refrigerator bulbs

- remove the bulb;
- replace it with one of the same type available only at our Service Centres or Retailers.

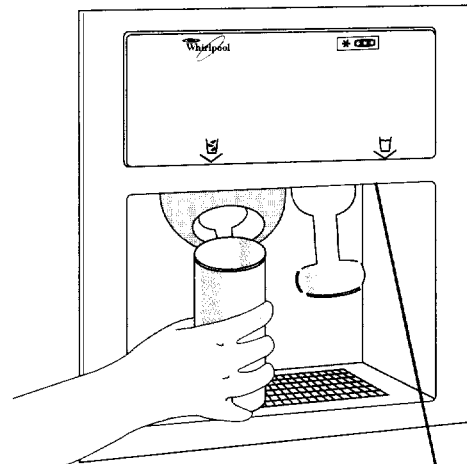


How to replace the freezer upper compartment bulb (on some models)

- remove the light shield by grabbing its upper central part;
- pull frontally and, at the same time, slightly turn the shield to one side;
- remove the bulb and replace it with one of the same type available only at our Service Centres or Retailers.

To put the light shield back into place:

- grab the upper central part of the light shield;
- insert the tabs of one side of the shield into the grooves;
- gently bend the light shield in the centre to insert the tabs on the other side.



Dispenser light

How to replace the dispenser bulb (on some models)

- reach for the bulb in the dispenser recess;
- remove the bulb and replace it with one of the same type available only at our Service Centres or Retailers.

VACATION

Short vacation

There is no need to disconnect the refrigerator from the power supply if you will be away for less than three weeks. Use up perishable food, freeze other food. If your appliance has an automatic ice maker:

1. Turn it off.
2. Shut off the water supply to the ice maker.
3. Empty the ice bin.

Long vacation

Remove all the food if you are going away for three weeks or more. If your appliance has an automatic ice maker, turn off the water supply to the ice maker at least a day before. When the last batch of ice cubes drops, turn off the ice maker. Unplug the refrigerator and clean it, rinse and dry. Fix some wooden or plastic wedges to the upper part of both doors with adhesive tape and leave the doors open enough for air to circulate inside both compartments. This will prevent odour and mould from setting in.

Moving

- Take out all removable parts, wrap them well, and fix them together with adhesive tape so that they will not come loose or shake.
- Tighten the front levelling screws.
- Close and fix both doors with adhesive tape and, again using adhesive tape, fix the power cable to the appliance.

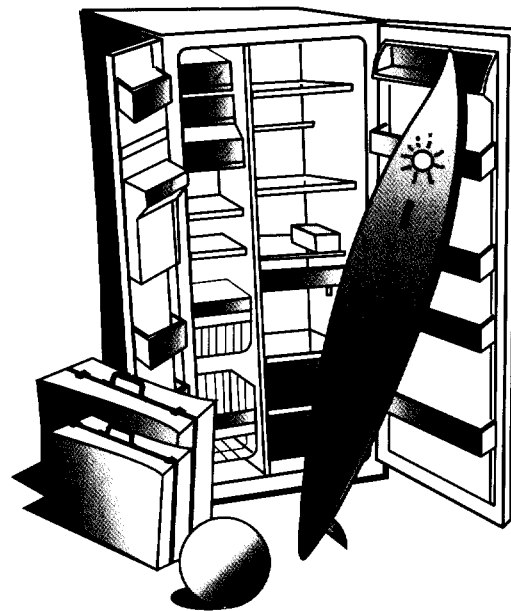
Power failure

In case of power failure, call the local office of your Electricity Company and ask how long it is going to last.

1. Should the power failure last 24 hours or less, **keep both doors of the appliance closed**. This will allow the stored food to stay cold as long as possible.
2. Should the power failure last more than 24 hours, remove all frozen food and put it in a freezer with a key lock. If this type of freezer is not available and, likewise, no artificial ice packs are available, try to use up the food which is more easily perishable.

3. Bear in mind that a full freezer compartment will stay cold longer than a partially filled one. Furthermore, a freezer full of frozen meat will stay cold longer than a freezer filled with pre-cooked food.

If the food still shows ice crystals, it is possible to refreeze it without running any risk; however, it will probably change taste and flavour. If the condition of the food is definitely poor and you feel like you would be running a risk by refreezing it, you must throw it away.



GUIDE TO FOOD STORAGE

The freezer compartment, marked with the  symbol, allows the storage of frozen food as well as the freezing of fresh or cooked food. It also allows the making of ice cubes.

Freezing

The maximum quantity of food which can be frozen in a 24 hour period, at an ambient temperature of 25°C, is stated on the rating plate, inside the refrigerator.

Set the "FREEZER" control knob of the freezer compartment to its coldest setting.

Freezing of fresh food and automatic ice making cannot be carried out at the same time. Therefore do not forget to stop the automatic ice maker by setting the lever on OFF. See the operating instructions in chapter "Automatic ice maker".

Do not store warm food in the freezer; do not refreeze already thawed food; it is possible to freeze it after cooking. Wrap food in aluminium foil or plastic film or place it into appropriate containers. Label the wrappings and mark the freezing date and the contents.

The freezer compartment maintains the adequate storage temperature even during a power failure, for a period of approximately 6 hours. However, during this time, we suggest you leave the freezer door closed.

Preparing fresh food for freezing

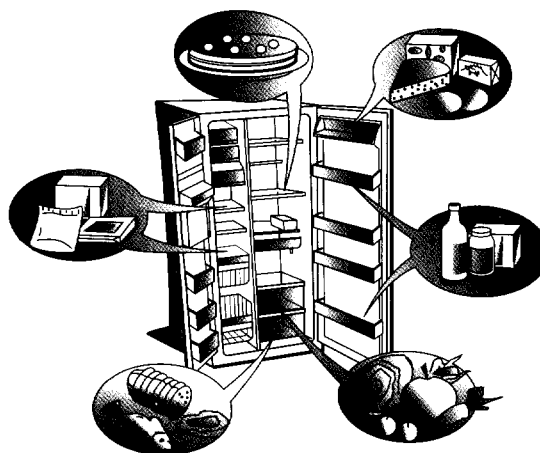
It is important to wrap food so that no water, moisture, or vapour may pass through; this avoids the transfer of odour or flavour throughout the refrigerator and allows better storage of frozen food.

We recommend the use of plastic containers with tight fitting lids, aluminium trays, aluminium foil, plastic film, and waterproof plastic wrappings.

Sealing

When sealing the food in bags, squeeze out the air (liquids need head space to allow for expansion).

Fasten the top of the bag with a string. Put the label inside transparent bags; use self-adhesive labels on the outside of opaque ones.



Freezing fruit

Select ripe, blemish-free fruit. Clean, peel and slice as needed. Pack in rigid containers or other recommended material. Leave some head space to allow liquid to expand during freezing.

Freezing vegetables

For best results freeze no more than 2 to 3 hours after picking. Wash in cold water, clean and cut as needed. Blanch. Pack in recommended containers and freeze.

Do not freeze lettuce, celery, carrot sticks, potatoes, or fresh tomatoes. All will become limp or mushy. Tomatoes will collapse when thawed.

Freezing meat

Thawed meat will be as good as before freezing.

Steaks or flat cuts should be wrapped individually or in layers separated by a double sheet of freezer wrap.

Freezing cooked food

Cook your food as you would for the table: shorten the cooking time 10 to 15 minutes to allow for additional cooking during reheating. Do not season and remove part of the cooking liquid. Remember to add them when reheating. Cool as rapidly as possible and freeze at once. Liquid or semi-liquid dishes must be frozen in recommended containers leaving some head space to allow for expansion. Casseroles and other more solid food can be frozen in oven proof containers.

GUIDE TO FOOD STORAGE

Freezing pastry and bread

Wrap bread in recommended material. Thaw inside the wrapping. Unbaked yeast bread can be frozen after the first rising. Punch down, wrap, and freeze.

Bake cookies and pastry as usual. Cool and freeze on trays, then pack in recommended freezer bags or cartons. Unbaked cookies and pastry may be dropped, moulded, or rolled and frozen on trays. Store in bags or cartons. Bake without thawing.

Fruit pies are best frozen unbaked. Bake without thawing.

Food storage chart

Storage time will vary according to the quality of the food, the type of packaging or wrap used (moisture and vapour proof), and the storage temperature (which should be -18°C).

FOOD STORAGE TIME

FRUIT

Fruit juice concentrate	12 months
Fruit (general)	8 to 12 months
Citrus fruit and juice	4 to 6 months

VEGETABLES

Commercially frozen	8 months
Home frozen	8 to 12 months

MEAT

Sausages	4 weeks or less
Hamburgers	1 month
Beef, veal, lamb	2 to 3 months

Roasts

Beef	6 to 12 months
Lamb and veal	6 to 12 months
Pork	4 to 8 months
Fresh sausage	1 to 2 months

Steaks and chops:

Beef	8 to 12 months
Lamb, veal, pork	2 to 4 months

FISH

Cod, flounder, sole	6 months
Salmon	2 to 3 months
Mackerel, perch	2 to 3 months

Battered fish (purchased)	3 months
Clams, oysters, cooked fish, crab	3 to 4 months
Raw shrimp	12 months

POULTRY

Chicken or turkey (whole or parts)	12 months
Duck and goose	6 months
Giblets	2 to 3 months
Cooked poultry with gravy	6 months
Cuts (no gravy)	1 month

STEWES

Meat, poultry, and fish	2 to 3 months
-------------------------	---------------

DAIRY PRODUCTS

Butter	6 to 9 months
Margarine	12 months

Cheese:

Camembert, mozzarella, cottage	3 months
Creamy cheeses	do not freeze
Brie, Emmenthal, Suisse, etc.	6 to 8 weeks
(Freezing may alter cheese texture)	
Ice cream, fruit juices, milk	12 months

EGGS

Whole (beaten), whites, yolks	12 months
(Add sugar or salt to yolks or whole beaten eggs)	

PASTRY AND BREAD

Yeast bread and rolls	3 months
Unbaked bread	1 month
Croissants	3 months
Cakes (unfrosted)	2 to 4 months
Cakes (frosted) and baked cookies	6 to 12 months
Fruit pies	12 months
Cookie dough	3 months
Pie dough	4 to 6 months

We remind you that, in case of power failure, the freezer compartment maintains the appropriate storage temperature for approximately 12 hours; during this time, we suggest you leave the door of the compartment closed. Do not refreeze partially thawed food.

Thawing

Here are some helpful hints:

Raw vegetables: do not thaw, put straight into boiling water and cook as usual.

Meat (large cuts): thaw in the refrigerator compartment without unwrapping. Before cooking, leave at room temperature for a couple of hours.

(small cuts): thaw at room temperature or cook directly.

Fish: thaw in the refrigerator compartment without unwrapping or cook directly before complete thawing.

Previously cooked food: reheat in the oven without removing it from its aluminium container.

Fruit: thaw in the refrigerator compartment.

NOTE: Never store warm food in the freezer.

Allow hot foods to cool to room temperature for 30 minutes, then package and freeze. Cooling hot foods before freezing saves energy and prolongs the life of the appliance.

Before calling for Service....

Performance problems often result from little things you can find and fix yourself without tools of any kind.

If your refrigerator will not work:

- Is the power cable plugged into a live socket with the proper voltage?
- Have you checked your home's fuses?
- Is the thermostat control in the off position?

If there are noises or vibrations:

Most of the noises are normal. Hard surfaces like the floor, walls, and cabinets can make the noises seem louder. The following describes the most common types of noises and what may be making them:

• **Slight hum**

You may be hearing the refrigerator's fan motor and moving air.

• **Clicking noises**

The thermostat clicks when the refrigerator stops running. It also makes a sound when the refrigerator starts. The defrost timer clicks when the defrost cycle starts and stops.

• **Water noises**

When the refrigerator stops running, you may hear a gurgling noise in the piping for a few minutes. You may also hear the defrost water running into the defrost water pan.

• **Ice maker noises**

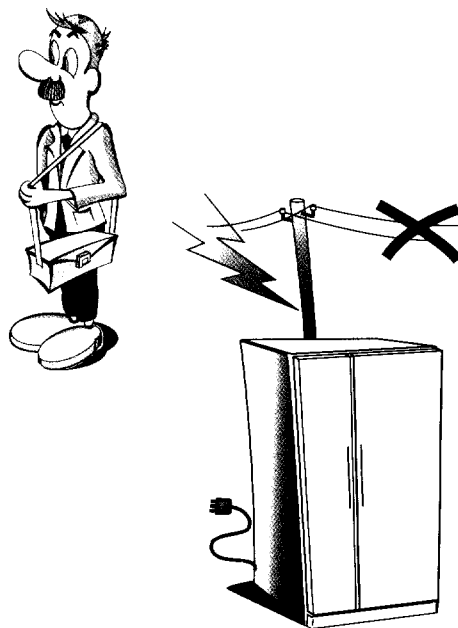
Since your appliance has an ice maker, you may hear buzzing (from the water valve), trickling water and the clatter of the ice falling into the bin.

If your ice maker will not work:

- Has the freezer had enough time to become cold? With a new refrigerator this may take overnight.
- Is the lever in the down position (ON)?
- Is the water turned on? Is water getting to the ice maker?

If there is water in the defrost pan:

- This is normal in hot, damp weather. The pan can even be half full. Make sure the refrigerator is level so that the water does not overflow.



If the edges of the refrigerator cabinet, which come in contact with the door gasket, are warm to the touch:

- This is normal in hot weather when the compressor is running.

If the light does not work:

- Have you checked your home's fuses?
- Is the power cable plugged into a live socket with the proper voltage?
- Has the light bulb burnt out?

In case of burned out bulbs:

1. Always pull the plug out of the socket;
2. Reach for the bulb behind the control panel;
3. Remove the bulb;
4. Replace it with one of the same type available only at our Service Centres or Retailers.

If the motor seems to run too much:

- Is the condenser free of dust and lint?
- Are the doors properly closed?
- Are the door gaskets properly sealed?
- On hot days or if the room is warm, the motor naturally runs longer.
- If the door has been opened a lot or if a large amount of food has been stored, the motor will run longer to cool down the interior.

Remember:

Motor running time depends on different things: number of door openings, amount of food stored, temperature of the room, setting of the temperature controls.

If you have followed the above checks and your appliance still does not work properly, get in touch with the After Sale Service . State clearly what is wrong and the type and serial number of your appliance (these data are on the rating plate).

If the refrigerator temperature is too warm

- Are the refrigerator controls adjusted correctly?
- Has a large amount of food been added to the refrigerator or freezer?
- Check to see that the doors are not opened too often.
- Check to see that the doors are closing properly.
- Make sure that air vents are not blocked in the compartment. This will prevent the movement of cold air.

If there is moisture build-up

- Check to see if that air vents are not blocked in the compartment. This will prevent proper air circulation.
- Make sure that the food is properly packaged. Wipe all damp food containers before placing them in the refrigerator.
- Check to see that the doors are not opened too often. When the door is opened, humidity from the room air enters the refrigerator. The more often the door is opened, the faster humidity builds up, especially when the room itself is very humid.
- If the room is very humid, it is normal for moisture to build up inside the refrigerator.
- It is normal for droplets of water to form on the back wall after the refrigerator self-defrosts

If the doors are not closing and opening properly

- Check that food packages are not blocking the door.
- Check that the pans, shelves, drawers or the ice maker are not out of position.
- Check that the door gaskets are not dirty or sticky.
- Make sure that the refrigerator is level.

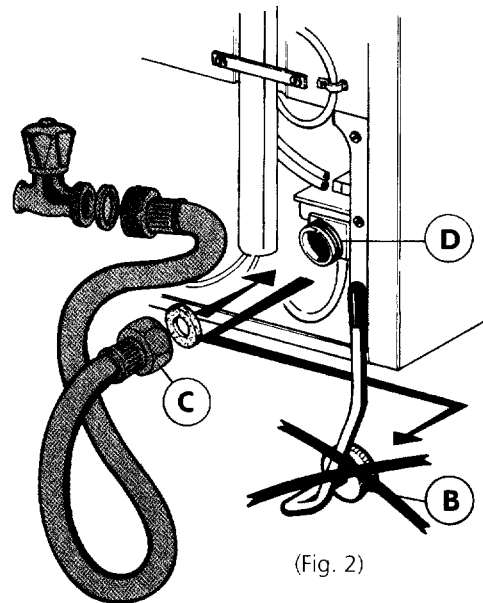
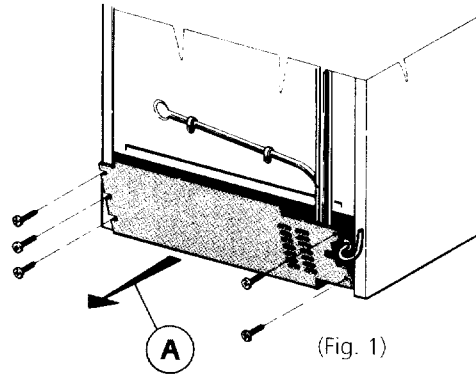
To replace the power cable:

You must ask our After Sale Service to replace the power cable.

WATER CONNECTION

- We recommend you have a qualified plumber or the After Sale Service perform the water connection.
- Unplug the appliance before performing the water connection. Failure to do so can result in death or electrical shock.
- The appliance has a rubber hose 1500 mm long to make the connection easier.
- Remove the panel (A) (Fig. 1) and unscrew the cap (B).
- Connect the pipe end fitted with the metal locknut (C) to the refrigerator's solenoid valve (D) (Fig. 2), using the ring gaskets.
- The appliance may work with water pressures from 1 to 7 atm.
- Turn the water tap on and check that there are no leaks.
- The appliance does not need to be set nor does it need a water drain.

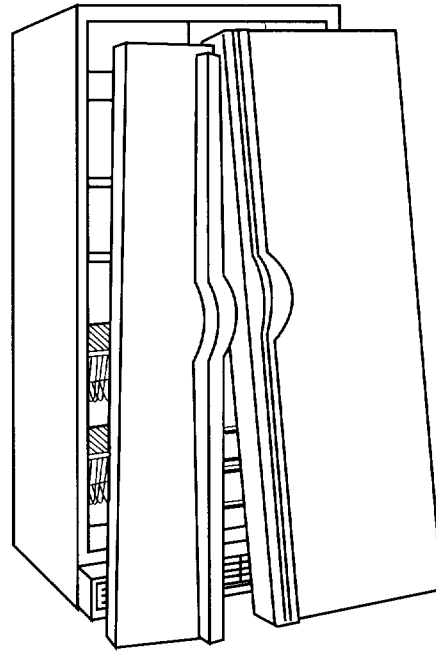
NOTE: We recommend, in any case, to comply with local regulations on connections to water supply.



DISPOSAL OF YOUR OLD REFRIGERATOR

Entrapment and suffocation are not problems of the past. To a child, a junked or abandoned refrigerator can be dangerous -- even if only left unattended for a few days. Before you dispose of your refrigerator or freezer:

- Take off the doors
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.



Félicitations !

En achetant ce réfrigérateur Whirlpool, au-delà d'un simple équipement ménager, vous avez choisi également le prestige, l'élégance et la fiabilité d'un produit américain conçu pour ceux qui ne veulent que ce qu'il y a de meilleur.

Chaque catégorie d'aliments a sa place et sa température idéales. Ce livret vous guidera parmi les fonctions, les options et l'éventail des utilisations proposées par ce réfrigérateur Whirlpool.

Cette lecture vous permettra d'apprécier les qualités infinies de ce réfrigérateur unique en son genre.

Bonne lecture et ...

Merci !

TABLE DES MATIERES	
DESCRIPTION DE L'APPAREIL	PAGE 27
INSTALLATION DU REFRIGERATEUR	PAGE 28
MODE D'EMPLOI DU REFRIGERATEUR/CONGELATEUR	PAGE 30
UTILISATION DU DISTRIBUTEUR DE GLACE ET D'EAU	PAGE 34
FABRIQUE DE GLACE AUTOMATIQUE	PAGE 35
FABRIQUE DE GLACE AUTOMATIQUE: PROBLEMES COURANTS	PAGE 37
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	PAGE 38
DEPART EN VACANCES	PAGE 40
GUIDE DE RANGEMENT DES ALIMENTS	PAGE 41
DEPANNAGE : CONSEILS ET SERVICE	PAGE 44
BRANCHEMENT DE L'EAU	PAGE 46
MISE AU REBUT DE VOTRE ANCIEN REFRIGERATEUR	PAGE 47

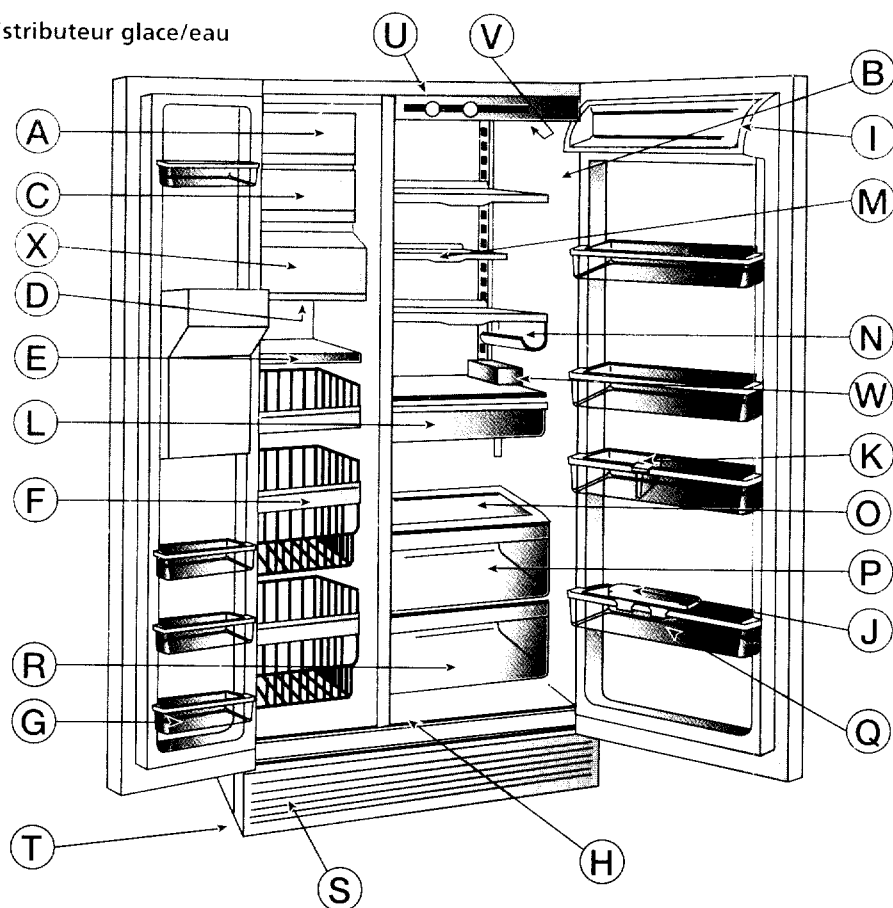
NOTE: ce manuel concerne plusieurs modèles de réfrigérateurs. La photo du réfrigérateur présentée en page de couverture peut ne pas correspondre exactement au modèle que vous avez acheté.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Ce manuel couvrant plusieurs modèles, il est possible que les illustrations ne correspondent pas toujours aux accessoires et options de votre appareil.

TYPE I

avec distributeur glace/eau



Compartment congélateur

- A - Compartiment congélateur supérieur (sur certains modèles)
- C - Fabrique de glace automatique
- D - Lampe intérieure
- E - Plateau mobile (le nombre dépend du modèle)
- F - Paniers profonds (le nombre dépend du modèle)
- G - Balconnets fixes
- X - Bac à glaçons

Compartment réfrigérateur

- B - Plaque signalétique
- H - Contrôle de température du bac à viande et/ou légumes
- I - Balconnet de rangement pour le beurre avec beurrier
- L - Boîte à snack (sur certains modèles)
- M - Plateau réglable (sur certains modèles)
- J - Balconnet pour grandes bouteilles (sur certains modèles)
- K - Galerie bouteilles

- N - Support bouteille
- O - Couvercle du bac à fruits et légumes
- P - Bac à fruits et légumes avec dispositif de contrôle de l'humidité
- Q - Balconnets réglables
- R - Bac à viande et/ou légumes
- S - Grille avant
- T - Cuvette de dégivrage
- U - Tableau de commande
- V - Lampe intérieure
- W - Compartiment pour œufs (plateau et bac)

Tableau de commande

Contrôleur de la température à coulisseau - compartiment congélateur

Contrôleur de la température à coulisseau - compartiment réfrigérateur

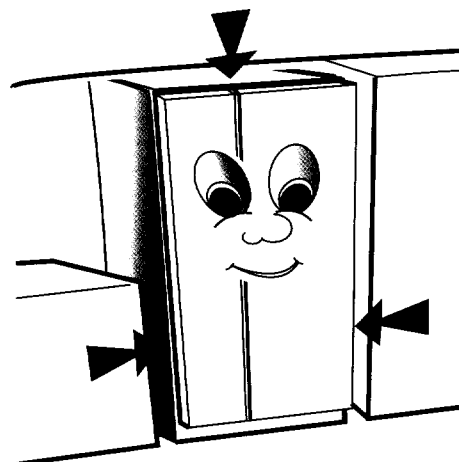
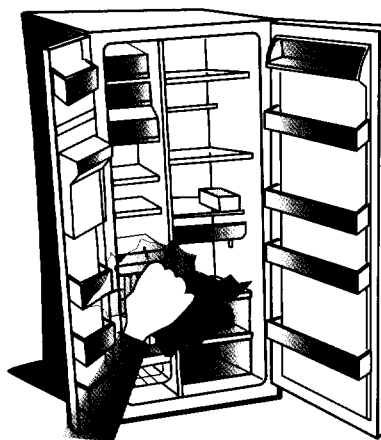
- Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé et que les portes ferment parfaitement. Tout dommage doit être signalé au revendeur dans les 24 heures suivant la livraison de l'appareil.
- L'emballage est recyclable et porte le symbole .
- Cet appareil est fabriqué avec des matériaux recyclables. Lors de la mise au rebut, respecter les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays concerné. Pour éviter que des enfants ne s'y enferment et ne s'étouffent, interdire de jouer ou de se cacher à l'intérieur du réfrigérateur. Rendre le réfrigérateur inutilisable en démontant les portes et en sectionnant le câble d'alimentation. Ne pas jeter l'appareil. Le remettre au centre de collecte spécialisé qui procédera à la récupération des gaz réfrigérants.
- S'assurer que l'installation et le branchement électrique sont réalisés par un technicien qualifié selon les instructions du fabricant et conformément aux normes de sécurité en vigueur.

PRECAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GENERALES

- Utiliser le compartiment réfrigérateur uniquement pour la conservation d'aliments frais et le compartiment congélateur pour la conservation d'aliments surgelés, la congélation d'aliments frais et la production de glaçons.
- Après installation, vérifier que le réfrigérateur ne repose pas sur le câble d'alimentation.
- Ne pas conserver dans le congélateur de récipients en verre contenant des liquides, car ils pourraient exploser.
- Ne pas manger de glaçons ou de glaces immédiatement après les avoir retirés du congélateur, car ils pourraient provoquer des brûlures dues au froid.
- Avant toute opération d'entretien ou de nettoyage, retirer la prise de courant ou couper l'alimentation électrique.
- Ne pas entreposer ni utiliser d'essence, de liquides ou de gaz inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. Les émanations peuvent provoquer un risque d'incendie ou d'explosion.

INSTALLATION

- S'assurer que le réfrigérateur est loin de toute source de chaleur.
- Le placer dans une pièce sèche et bien ventilée.
- Laisser un espace de 1,25 cm de chaque côté et au dessus du réfrigérateur, afin d'assurer une ventilation correcte.
- Nettoyer l'intérieur du réfrigérateur avant de le mettre en route.
- Laisser reposer le réfrigérateur (ne pas le bouger) pendant au moins 1 heure avant de le brancher.
- La fabrique de glace doit être raccordée à une arrivée d'eau produisant de l'eau potable ou chimiquement pure.
- Installer le réfrigérateur et le mettre à niveau sur un sol qui en supportera le poids et dans une zone convenant à sa taille et à son utilisation.
- Ne pas utiliser le réfrigérateur dans une endroit où la température ambiante tombe en dessous de 13°C.



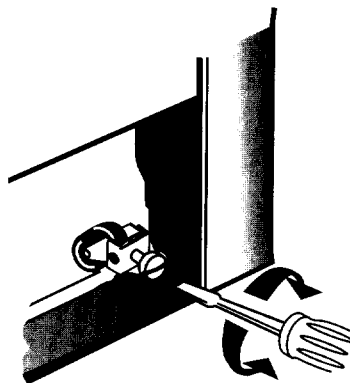
Déclaration de conformité

- Cet appareil est destiné à conserver des aliments et il est fabriqué conformément à la Directive Européenne N° 89/109.
- Cet appareil a été conçu, construit et mis sur le marché conformément aux :
 - objectifs de sécurité de la Directive Européenne "Basse Tension" N° 73/23 ;
 - conditions de protection de la Directive Européenne "EMC" N° 89/336, modifiée par la Directive Européenne N° 93/68.
- Cet appareil ne contient pas de CFC (le circuit de réfrigération contient du R134a). Pour plus de détails, voir la plaque signalétique de l'appareil.

MISE A NIVEAU

Si nécessaire, il est possible de mettre l'appareil à niveau en tournant les deux écrous situés au bas du réfrigérateur, juste derrière la grille frontale, l'un à droite et l'autre à gauche, de la manière suivante :

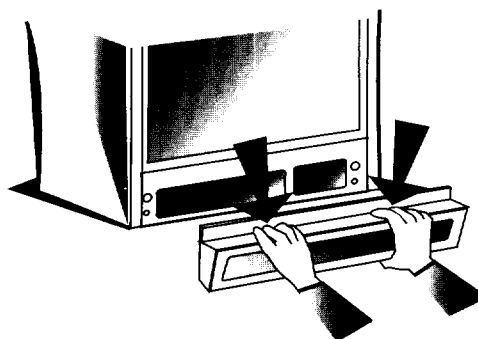
- retirer la grille frontale ;
- tourner un écrou ou les deux dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever l'appareil ;
- tourner un écrou ou les deux dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour abaisser l'appareil ;
- vérifier que le niveau souhaité est atteint ;
- remettre la grille en place.



Comment retirer la grille frontale

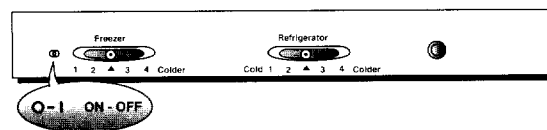
Pour retirer la grille:

- ouvrir les deux portes (réfrigérateur et congélateur) ;
- tirer la grille vers vous pour la faire sortir des attaches métalliques. La cuvette de dégivrage est dès lors accessible pour le nettoyage périodique, auquel on procède de la manière suivante :
 - retirer la cuvette de dégivrage;
 - laver la cuvette de dégivrage à l'eau chaude additionnée de bicarbonate de soude;
 - rincer et sécher;
 - replacer la cuvette de dégivrage, en disposant le coin avec encoche à l'arrière;
 - vérifier que le tuyau d'évacuation de l'eau de dégivrage est bien dirigé dans la cuvette;
- remettre la grille en place.



Contrôleur de température (coulisseaux)

Lorsque l'appareil est branché pour la première fois, régler les températures du réfrigérateur (**refrigerator**) et du congélateur (**freezer**) sur la position intermédiaire (petit triangle) ; pour modifier ces valeurs, faire glisser les coulisseaux vers la gauche ou vers la droite : vers la **gauche** pour une température moins froide (**less cold**) vers la **droite** pour une température plus froide (**colder**).



L'appareil a besoin de temps pour que les températures se stabilisent ; attendre avant d'y placer des aliments.

Les températures moyennes recommandées dans l'exemple ci-dessus correspondent à une utilisation ménagère normale.

Pour arrêter l'appareil:

Faire glisser le contrôleur de température à coulisseau du congélateur ou tourner le bouton du contrôleur de température du réfrigérateur sur la position **OFF/ON**; la réfrigération s'arrêtera aussi bien dans le compartiment réfrigérateur que dans le compartiment congélateur.

NOTE: il ne faut pas oublier que cette opération **ne déconnecte pas** l'appareil de la source d'alimentation électrique.

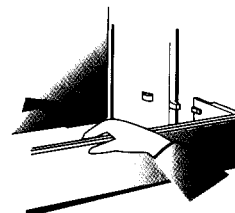
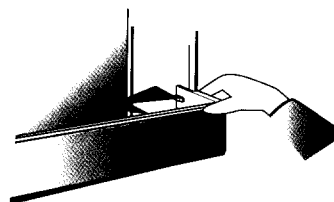
Un contrôleur extérieur d'humidité intégré empêche en continu la formation de condensation sur les bords extérieurs de l'appareil. Il n'y a pas lieu de s'inquiéter si les bords de l'appareil sont parfois chauds au toucher.

Retrait du balconnet inférieur de la contre-porte du réfrigérateur et du congélateur

La butée indiquée sur le dessin peut être retirée pour faciliter le nettoyage ; à cet effet, pousser les deux extrémités de la butée, puis la tirer vers l'avant.

Pour remettre la butée en place:

- aligner les deux extrémités de la butée au dessus des cases latérales de la contre-porte ;
- comprimer la butée vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Retrait de la boîte à snack et de son couvercle

Pour retirer la boîte à snack :

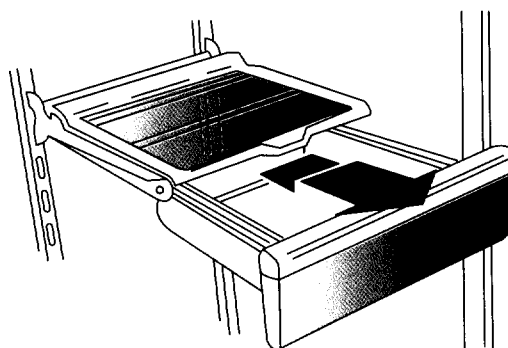
- faire glisser la boîte jusqu'à la butée;
- soulever l'avant de la boîte de 45°;
- retirer complètement la boîte.

Pour la remettre en place, répéter les opérations ci-dessus en sens inverse.

Pour retirer le couvercle:

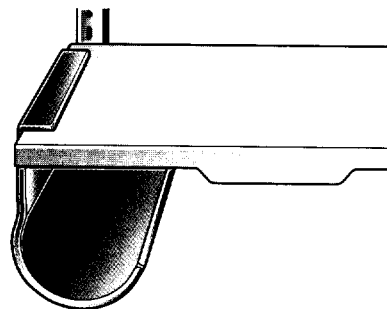
- soulever l'avant de couvercle, puis l'arrière ;
- le retirer.

Pour le remettre en place, répéter les opérations ci-dessus en sens inverse.



Utilisation du support bouteille

Ce support peut contenir une bouteille : le suspendre sous n'importe quelle clayette du réfrigérateur, du côté droit ou du côté gauche.



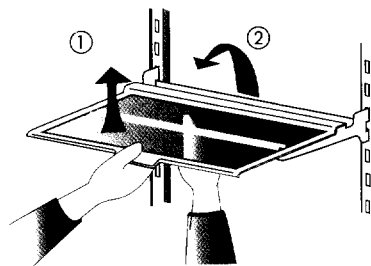
Retrait et modification de l'emplacement des clayettes du réfrigérateur

Les clayettes peuvent être placées à différents niveaux selon les besoins.

Les clayettes en verre sont suffisamment solides pour supporter des bouteilles, des cartons de lait ou des aliments lourds ; veiller toutefois à ne pas y poser ces aliments violemment.

Pour retirer une clayette :

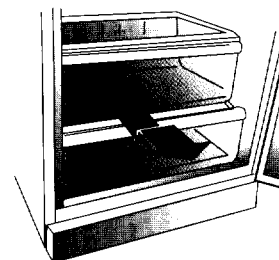
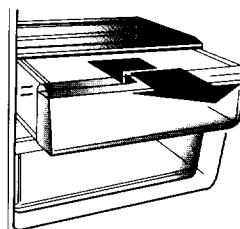
- soulever l'avant de 10 cm ;
- en la soutenant d'une main, soulever l'arrière de la clayette ;
- à l'aide des deux mains, la retirer.



Retrait du bac à fruits et légumes et de son couvercle OU

Retrait du bac à viande et de son couvercle

- faire glisser le bac jusqu'à la butée ;
- en le soutenant d'une main, soulever le bac et le tirer vers l'avant
- le bac tombe hors de ses rails et peut alors être complètement retiré
- pour achever le retrait du bac, il suffit de le retourner en soulevant l'avant et en abaissant l'arrière.



Pour retirer le couvercle en verre du bac

- retirer d'abord le bac à viande ou le bac à fruits et légumes comme décrit ci-dessus
- ensuite, en le soutenant d'une main, soulever et retirer le couvercle en verre de son cadre

est également possible de retirer le cadre du couvercle:

- soulever l'avant du cadre de 10 cm, puis
- de l'autre main, soulever l'arrière du cadre et le retirer

Pour replacer le couvercle:

- insérer l'arrière du cadre dans les supports placés sur les parois du réfrigérateur
- le remettre en place en l'abaissant
- remettre en place le couvercle en verre

Contrôle de température du bac à viande

L'air froid circule à l'intérieur du bac à viande par un orifice aménagé entre le compartiment réfrigérateur et le compartiment congélateur. Ce système permet de maintenir la température du bac à viande plus froide que dans le reste du réfrigérateur. Il est possible de régler le contrôleur à coulisseau sur un flux d'air plus faible ou plus élevé.

Position légumes

Il est possible de conserver des légumes dans le bac à viande : pour cela, faire glisser le coulisseau complètement vers la gauche, c'est-à-dire jusqu'à la position légumes (pour éviter le gel des légumes).

Réglage du contrôle d'humidité du bac à fruits et légumes (optionnel: selon le modèle)

Il est possible de contrôler le degré d'humidité du bac à fruits et légumes:

- Le dispositif de contrôle peut être réglé en continu de FAIBLE (LOW) à ELEVE (HIGH):
- LOW élimine l'air humide du bac pour une meilleure conservation des fruits et légumes à peau;
- HIGH garde l'air humide à l'intérieur du bac pour une meilleure conservation des légumes à feuilles.

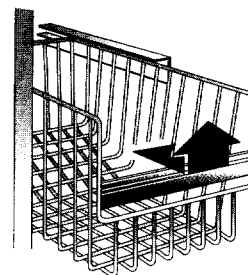
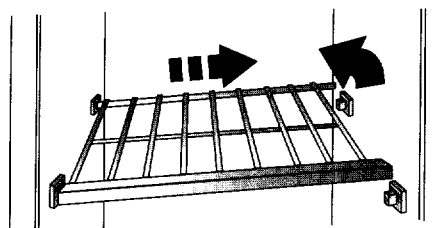
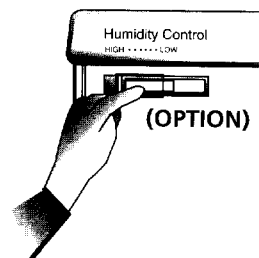
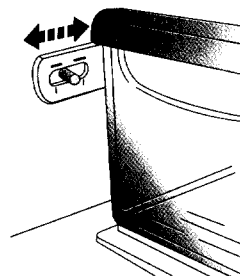
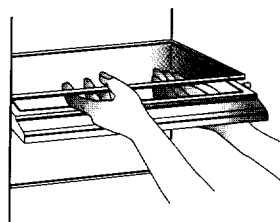
Retrait de la clayette du compartiment congélateur

Pour retirer la clayette:

- lever le côté droit hors des supports;
- faire glisser la clayette hors des supports de gauche;
- pour remettre la clayette en place, suivre les opérations ci-dessus en sens inverse.

Retrait des paniers du compartiment congélateur:

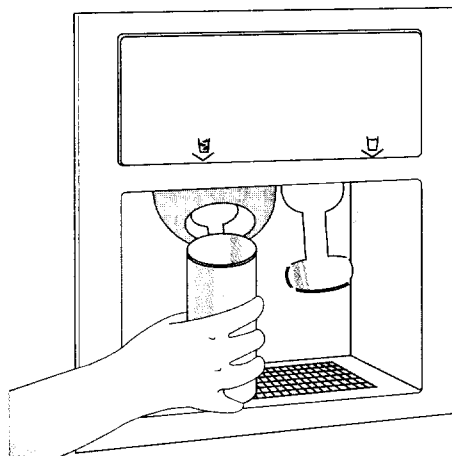
- faire glisser le panier vers l'extérieur jusqu'à la butée;
- lever l'avant, afin de dégager le panier du dispositif de retenue;
- retirer complètement le panier.



Le congélateur est muni d'un distributeur de glace/d'eau.

Pour soutirer de la glace/de l'eau:

1. Appuyer un verre solide contre le levier du distributeur de glace/d'eau. Maintenir le verre contre le distributeur, de manière à ce que la glace/l'eau ne tombe pas à côté du verre. Il n'est pas nécessaire d'exercer une forte pression sur le levier pour activer le distributeur de glace/d'eau. En appuyant fort, le distributeur ne fournira pas de glace/d'eau à une cadence plus rapide ni en plus grande quantité.
2. Retirer le verre pour arrêter la distribution.



NOTE:

Les premiers lots de cubes de glace auront peut-être mauvais goût. Les jeter.

La glace est distribuée à partir du bac à glaçons se trouvant dans le compartiment congélateur. En appuyant sur la barre de distribution extérieure, une trappe s'ouvre entre le bac à glaçons et le distributeur. Lorsque le verre est retiré de la barre de distribution, un petit bourdonnement peut être entendu pendant quelques secondes, ce qui correspond à la fermeture de la trappe.

Le distributeur ne fonctionne pas si la porte du compartiment congélateur est ouverte.

Pour obtenir de grandes quantités de cubes de glace, se servir directement dans le bac à glaçons et non par l'intermédiaire du distributeur.

Après la mise en marche de l'appareil, il faut généralement un délai de 3 à 4 heures pour obtenir les premiers cubes de glace.

Recommandations utiles concernant la fabrique de glace automatique

- Le levier MARCHE/ARRET (ON/OFF) indique :
 - en position basse : fabrique de glace automatique en marche ;
 - en position haute : fabrique de glace automatique arrêtée.

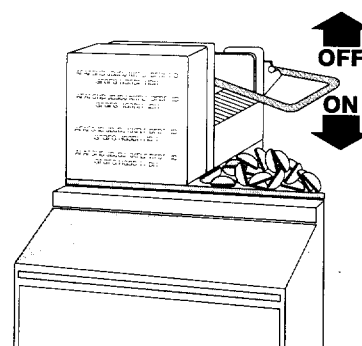
NOTE : ne pas mettre en marche la fabrique de glaçons avant connection à une arrivée d'eau.

- Il est normal que les cubes de glace soient reliés entre eux. Ils se sépareront facilement.
- La fabrique de glaçons ne fonctionne pas tant que le congélateur n'est pas suffisamment froid pour cela. Cela peut prendre toute la nuit.
- Si la glace n'est pas fabriquée assez rapidement et qu'une plus grande quantité de glaçons est nécessaire, placer le thermostat du congélateur sur un chiffre plus élevé. Attendre une journée et, si nécessaire, placer le thermostat sur "4/5".
- Une eau de bonne qualité est importante pour obtenir des glaçons de bonne qualité. L'eau adoucie chimiquement peut endommager la fabrique de glaçons et donner de la glace de mauvaise qualité.

Retrait du bac à glaçons:

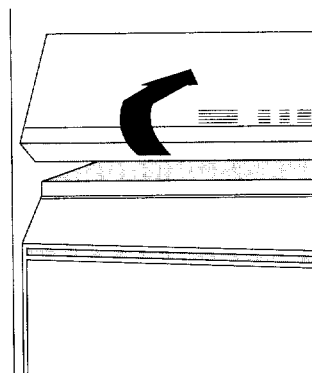
Retirer, vider et nettoyer le bac à glaçons :

- si le distributeur n'a pas été ou ne sera pas utilisé pendant une semaine ou plus;
- si une panne de courant a entraîné la congélation des cubes de glace, qui se sont ensuite soudés;
- si la fabrique de glace n'est pas utilisée régulièrement.

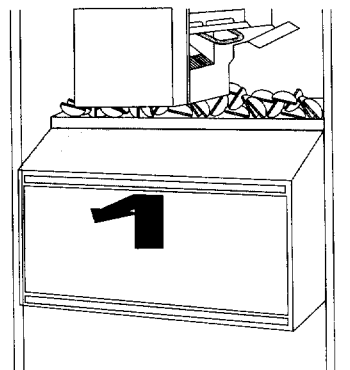


Retrait du bac à glaçons:

1. Retirer le panneau de recouvrement du fond et le faire glisser vers l'arrière.



2. Soulever le levier pour le mettre en position ARRET (OFF). L'appareil continue à distribuer de la glace mais n'en produit plus.
3. Soulever l'avant du bac et le retirer.
4. Videz le bac à glaçons. Au besoin, utiliser de l'eau chaude ou tiède pour faire fondre la glace. Ne pas utiliser d'objets pointus pour briser la glace se trouvant dans le bac, car cela pourrait endommager le bac et le mécanisme de distribution.
5. Laver le bac en suivant les instructions fournies au chapitre "Nettoyage et Entretien". Rincer abondamment. Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de solvants.
6. En remettant le bac en place, veiller à bien l'enfoncer à fond. Abaisser le levier sur la position MARCHE (ON) pour redémarrer la production de cubes de glace.



Fabrique de glace automatique : problèmes courants

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
Le distributeur ne fonctionne pas.	La porte du compartiment congélateur est ouverte. Le bac à glaçons n'est pas correctement installé.	Fermer la porte du compartiment congélateur. Vérifier que le bac à glaçon est bien enfoncé à fond.
Le distributeur de glace se bloque.	Le distributeur n'a pas été utilisé pendant une longue période et les cubes de glace se sont soudés. Le levier du distributeur de glace a été actionné trop longtemps.	Secouer le bac de temps à autre pour détacher les glaçons et pour augmenter la capacité de stockage. Jeter les anciens glaçons et en refaire. Attendre environ 3 minutes que le moteur du distributeur se remette en marche. Si de grandes quantités de glace sont nécessaires, se servir directement dans le bac et non par l'intermédiaire du distributeur.
La glace a un mauvais goût ou une mauvaise odeur.	La glace absorbe les odeurs en suspension dans l'air. Qualité de l'eau. Aliments mal enveloppés. Le bac à glaçons et le compartiment congélateur ont peut-être besoin d'être nettoyés. Plomberie et arrivée d'eau.	Le distributeur de glaçons est neuf. Jeter les anciens glaçons et en refaire. Conserver l'excédent de glace dans un récipient fermé. L'eau contenant des minéraux peut nécessiter un filtre. Envelopper les aliments correctement. Nettoyer le bac à glaçons et le congélateur. Suivre les instructions relatives au raccordement de l'eau à la fabrique de glace. Il se peut que les premiers lots de glaçons d'une fabrique de glace neuve aient mauvais goût. Jeter les anciens glaçons et en refaire.

NOTE: N'utiliser que des glaçons de la fabrique de glace.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant toute opération d'entretien ou de nettoyage, retirer la prise de courant ou couper l'alimentation électrique.

Nettoyer régulièrement les compartiments du réfrigérateur et du congélateur avec une éponge imbibée d'eau tiède et de vinaigre. Rincer et sécher. Ne jamais employer de détergents ni de produits abrasifs. Ne jamais nettoyer les éléments du réfrigérateur avec des liquides inflammables. Les émanations peuvent provoquer un risque d'incendie ou d'explosion. Nettoyer l'extérieur avec une éponge imbibée d'eau tiède.

Sécher avec un tissu doux.

Nettoyer périodiquement la cuvette de dégivrage en procédant comme suit:

- retirer la grille frontale ;
- retirer la cuvette de dégivrage ;
- laver la cuvette de dégivrage à l'eau chaude additionnée de détergent liquide doux ;
- rincer et sécher ;
- replacer la cuvette de dégivrage, en disposant le coin avec l'encoche à l'arrière ;
- vérifier que le tuyau d'évacuation de l'eau de dégivrage est bien dirigé dans la cuvette ;
- remettre la grille en place.

NOTE: Les éléments du système de réfrigération sont placés à côté de la cuvette de dégivrage et peuvent devenir chauds. Les nettoyer régulièrement avec un aspirateur

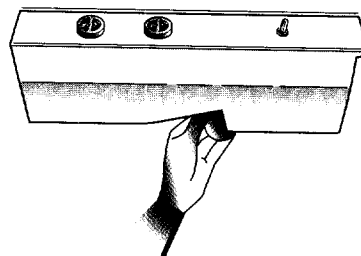


ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant de remplacer une ampoule, retirer la prise de courant ou couper l'alimentation électrique.

Comment remplacer l'ampoule du réfrigérateur

- ôter l'ampoule grillée ;
- la remplacer par une ampoule semblable, disponible uniquement auprès de notre Service après-vente et de nos revendeurs agréés.

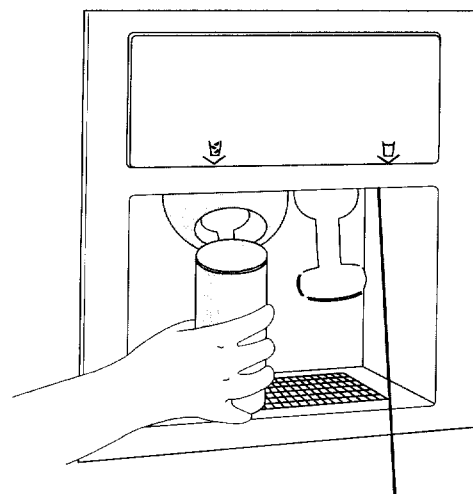


Comment remplacer l'ampoule du compartiment supérieur du congélateur (sur certains modèles)

- retirer l'écran de la lampe en saisissant sa partie centrale supérieure ;
- tirer vers l'avant, tout en tournant légèrement l'écran d'un côté ;
- ôter l'ampoule grillée et la remplacer par une ampoule semblable, disponible uniquement auprès de nos Services après-vente et de nos revendeurs agréés.

Pour remettre l'écran de la lampe en place :

- saisir la partie centrale supérieure de l'écran de la lampe ;
- insérer les ergots d'un côté de l'écran dans les rainures ;
- plier légèrement l'écran de la lampe au centre, de manière à pouvoir insérer les ergots de l'autre côté.



Lampe du distributeur

Comment remplacer l'ampoule du distributeur (sur certains modèles)

- accéder à l'ampoule dans le logement prévu à cet effet dans le distributeur ;
- ôter l'ampoule grillée et la remplacer par une ampoule semblable, disponible uniquement auprès de nos Services après-vente et de nos revendeurs agréés.

Vacances courtes

Il n'est pas nécessaire de débrancher le réfrigérateur si vous vous absentez pour moins de deux semaines. Consommez les aliments périssables et congelez les autres. Si votre réfrigérateur possède une fabrique de glace automatique:

1. Arrêtez-la.
2. Fermez l'arrivée d'eau.
3. Videz le bac à glaçons.

Vacances longues

Si vous partez pour plus de trois semaines, retirez tous les aliments. Si votre réfrigérateur possède une fabrique de glace automatique, fermez l'arrivée d'eau au minimum la veille. Après que les derniers glaçons soient tombés, arrêtez la fabrique de glace. Débranchez le réfrigérateur et nettoyez-le. Rincez et séchez. Fixez des cales de bois ou de plastique à l'aide d'adhésif sur la partie supérieure des deux portes, de façon à laisser une ouverture suffisante pour permettre à l'air de circuler dans les deux compartiments. Cela évitera la formation d'odeurs et de moisissures.

Déménagement

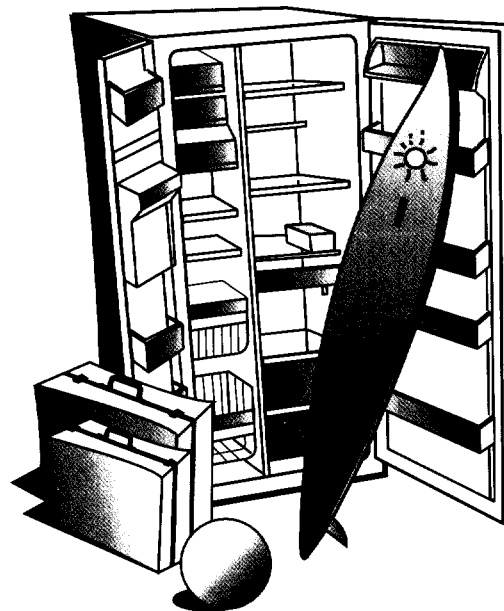
- Retirez tous les éléments amovibles, enveloppez-les soigneusement et fixez-les ensemble avec de l'adhésif, pour éviter toute dissociation ou vibration.
- Serrez les écrous de mise à niveau.
- Utilisez du ruban adhésif pour sceller les deux portes, ainsi que pour fixer le cordon d'alimentation sur l'appareil.

Coupure de courant

En cas de coupure de courant, appelez EDF pour connaître la durée de la coupure.

1. En cas de coupure de courant égale ou inférieure à 24 heures, **conservez les deux portes fermées**. Cela permet aux aliments de rester froids le plus longtemps possible.
2. Si on prévoit une coupure de courant supérieure à 24 heures, ôtez tous les aliments congelés et mettez-les dans un congélateur bahut. Si vous ne disposez pas de ce type de congélateur et si vous n'avez pas de glace artificielle, essayez de consommer les aliments qui se décongèlent le plus rapidement et qui sont le plus périssables.

3. Souvenez-vous qu'un congélateur rempli d'aliments surgelés conserve le froid plus longtemps qu'un congélateur à moitié plein. De plus, un congélateur rempli de viande surgelée conserve le froid beaucoup plus longtemps qu'un congélateur plein d'aliments pré-cuits surgelés. Si les aliments sont toujours recouverts de cristaux de glace, il est possible de les recongeler sans risque ; cependant, les aliments ainsi recongelés auront vraisemblablement une apparence et un goût différents. Si les aliments sont vraiment mauvais et si vous pensez courir un risque en les recongelant, vous devez les jeter.



Le compartiment congélateur présentant le symbole  permet la conservation d'aliments surgelés, ainsi que la congélation d'aliments frais ou cuits. Il permet également la production de glaçons.

Congélation

La quantité maximale d'aliments que l'appareil peut congeler en 24 heures à une température ambiante de 25°C est indiquée sur la plaque signalétique, à l'intérieur du réfrigérateur. Placer le bouton de contrôle "FREEZER" du compartiment congélateur sur la position la plus froide.

La congélation d'aliments frais ne peut s'effectuer en même temps que la fabrication automatique de glace.

En ce cas, ne pas oublier d'arrêter la production de glaçons en plaçant le levier sur ARRET (OFF). Se reporter aux instructions du chapitre "Fabrique de glace automatique".

Ne pas introduire d'aliments chauds dans le congélateur ; ne pas recongeler d'aliments décongelés ; il est possible de les congeler après cuisson. Envelopper les aliments dans une feuille d'aluminium ou un film plastique ou les placer dans des récipients appropriés. Inscrire sur les emballages la date de congélation et le contenu. Le compartiment congélation garde la température de conservation pendant environ 6 heures, même lors d'une coupure de courant. Cependant, nous conseillons dans ce cas de ne pas ouvrir la porte du congélateur.

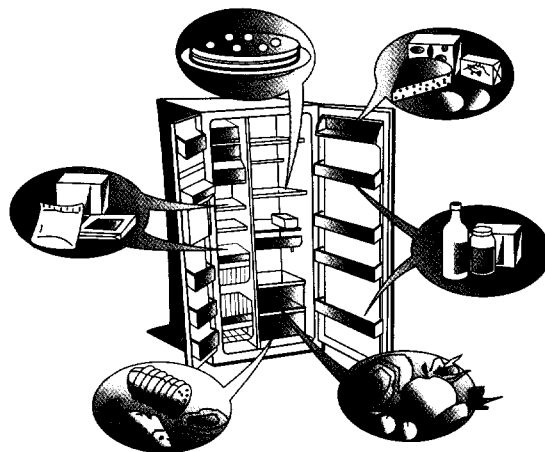
Préparation des aliments frais pour la congélation

Il est important d'envelopper les aliments de façon à ce que ni eau, ni humidité, ni vapeur n'y pénètrent ; cela évite le développement d'odeurs dans le congélateur et permet un meilleur stockage des aliments congelés. Nous conseillons d'utiliser des boîtes en plastique dont les couvercles ferment hermétiquement, des plateaux en aluminium, des feuilles d'aluminium, du film étirable et des emballages en plastique étanches.

Fermeture des récipients et des sacs

Pour fermer les récipients, exprimer l'air qu'ils contiennent (pour les liquides, laisser un espace dans la partie supérieure du contenant, afin de permettre leur expansion).

Fermer les sacs avec des liens. Placer l'étiquette à l'intérieur des sacs transparents ; apposer des étiquettes autocollantes sur l'extérieur des récipients opaques.



Congélation des fruits

Choisir des fruits mûrs et sans tache. Les nettoyer, les peler et les couper en tranches si nécessaire. Les placer dans des récipients rigides ou dans d'autres contenants conseillés. Laisser un espace pour permettre l'expansion des liquides pendant la congélation.

Congélation des légumes

Pour obtenir les meilleurs résultats, ne pas attendre plus de 2 ou 3 heures pour congeler les légumes après les avoir cueillis. Les laver à l'eau froide, les nettoyer et les couper en morceaux si nécessaire et les blanchir. Ne pas congeler la salade, le céleri, les carottes, les pommes de terre, ni les tomates fraîches. Tous ces légumes se ramollissent et perdent toute consistance. Les tomates s'effondrent lors de la décongélation.

Congélation de la viande

La viande congelée est aussi bonne que la viande fraîche.

Les steaks et morceaux plats doivent être enveloppés individuellement ou en piles, séparés par une double feuille de papier sulfurisé.

Congélation des aliments cuits

Cuire les aliments comme pour un repas ; écourter le temps de cuisson de 10 à 15 minutes pour permettre la fin de la cuisson lors du réchauffage. Ne pas assaisonner et ôter une partie du liquide de cuisson. Ne pas oublier de l'ajouter lors du réchauffage. Refroidir aussi rapidement que possible et congeler aussitôt. Les préparations liquides ou semi-liquides doivent être congelées dans des récipients adéquats, en laissant un espace dans la partie supérieure pour permettre leur expansion. Les terrines et les aliments de consistance plus ferme peuvent être congelés directement dans des récipients allant au four.

GUIDE DE RANGEMENT DES ALIMENTS

Congélation de la pâtisserie et du pain

Envelopper le pain dans un emballage approprié. Le décongeler encore enveloppé. Le pain au levain non cuit peut être congelé après la première levée. Le battre, l'envelopper et le congeler. Cuire les biscuits comme d'habitude. Laisser refroidir et congeler sur des plateaux, puis envelopper dans des sacs à congélation ou dans des boîtes. Les biscuits crus peuvent être formés, moulés ou roulés et congelés sur des plaques à biscuits. Conserver dans des sacs ou des boîtes. Cuire sans décongeler. Les tartes aux fruits sont meilleures lorsqu'elles sont congelées crues. Cuire sans décongeler.

Tableau de conservation des aliments

Les temps de conservation varient suivant le genre d'aliment, le type d'emballage (hermétique à l'humidité et à la vapeur) et la température de conservation (qui doit être -18°C).

ALIMENT DUREE DE CONSERVATION

FRUITS

Concentré de jus de fruits	12 mois
Fruits (général)	8 à 12 mois
Agrumes et jus	4 à 6 mois

LÉGUMES

Surgelés	8 mois
Congelés à la maison	8 à 12 mois

VIANDE

Saucisses	4 semaines ou moins
Hamburgers	1 mois
Boeuf, veau, agneau	2 à 3 mois

Rôtis

Boeuf	6 à 12 mois
Agneau et veau	6 à 12 mois
Porc	4 à 8 mois
Saucisse fraîche	1 à 2 mois

Steaks et côtelettes

Boeuf	8 à 12 mois
Agneau, veau, porc	2 à 4 mois

POISSON

Morue, flétan, sole	6 mois
Saumon	2 à 3 mois
Maquereau, perche	2 à 3 mois

Poisson entier (du commerce)	3 mois
Palourdes, huîtres, poisson cuit, crabe	3 à 4 mois
Crevettes crues	12 mois

VOLAILLE

Poulet ou dinde (entier ou morceaux)	12 mois
Canard et oie	6 mois
Abats de volaille	2 à 3 mois
Volaille cuite en sauce	6 mois
Pièces plates (sans sauce)	1 mois

Ragoûts

Viande, volaille et poisson	2 à 3 mois
-----------------------------	------------

PRODUITS LAITIERS

Beurre	6 à 9 mois
Margarine	12 mois

Fromage

Camembert, mozzarella, fromage blanc	3 mois
Fromage gras	ne pas congeler
Brie, Emmenthal, Gruyère	6 à 8 semaines
(la congélation peut affecter la consistance du fromage)	
Crème glacée, jus de fruits, lait	12 mois

OEUFS

Entiers (battus), blancs, jaunes	12 mois
(ajouter du sucre ou du sel aux jaunes et aux oeufs entiers battus)	

PÂTISSERIE ET PAIN

Pain au levain et petits pains	3 mois
Pain non cuit	1 mois
Croissants	3 mois
Gâteaux sans glaçage	2 à 4 mois
Gâteaux avec glaçage et biscuits	6 à 12 mois
Tartes aux fruits	12 mois
Pâte à biscuit	3 mois
Pâte à tarte	4 à 6 mois

En cas de coupure de courant, le compartiment congélateur conserve la température pendant environ 12 heures ; pendant ce temps, nous recommandons de laisser la porte fermée. Ne pas recongeler des aliments partiellement décongelés.

Décongélation

Voici quelques trucs :

Légumes crus: ne pas décongeler mais jeter dans l'eau bouillante et cuire comme d'habitude.

Viande

- gros morceaux : laisser décongeler au réfrigérateur sans débaler. Avant cuisson, laisser à température ambiante quelques heures.

- petits morceaux : laisser décongeler à température ambiante ou cuire directement.

Poisson: laisser décongeler au réfrigérateur sans débaler ou cuire directement avant complète décongélation.

Aliments déjà cuits: réchauffer au four sans les sortir de leur récipient en aluminium.

Fruits: laisser décongeler au réfrigérateur.

NOTE: ne jamais placer d'aliments chauds au congélateur.

Laisser les aliments chauds se refroidir à température ambiante pendant 30 minutes, puis les conditionner et les congeler. En procédant ainsi, on économise de l'énergie et on prolonge la vie de l'appareil.

Avant d'appeler le Service d'assistance...

Les problèmes de fonctionnement sont souvent provoqués par de petits incidents que vous pouvez trouver et réparer vous-même sans outil particulier.

Le réfrigérateur ne fonctionne pas:

- Le réfrigérateur est-il bien branché à une prise secteur alimentée au voltage adéquat ?
- Avez-vous vérifié les fusibles ?
- Le thermostat est-il en position ARRET (OFF) ?

Il y a des bruits ou des vibrations:

La plupart des bruits sont normaux. Les surfaces dures telles que le sol, les murs et les meubles peuvent amplifier les sons. Vous trouverez ci-dessous les types de bruits les plus courants, ainsi que leurs causes probables :

• Léger bourdonnement

Peut être dû au ventilateur et au déplacement d'air.

• Cliquetis

Le thermostat cliquette lors de l'arrêt du réfrigérateur. Il cliquette également lors de la mise en marche. La minuterie de dégivrage cliquette lors du démarrage et de l'arrêt du cycle de dégivrage.

• Bruits d'eau

Au moment de l'arrêt du réfrigérateur, on peut entendre pendant quelques minutes un gargouillement dans les conduits. On peut aussi entendre le bruit de l'eau de dégivrage tomber dans la cuvette de dégivrage.

• Bruits de la fabrique de glace automatique

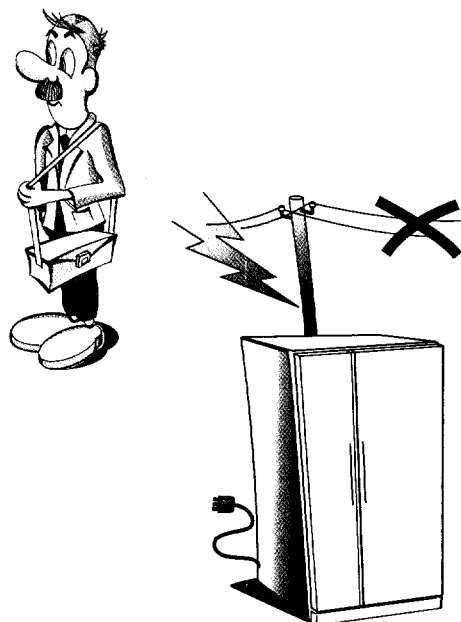
Etant donné que votre réfrigérateur possède une fabrique de glace, vous pouvez entendre un bourdonnement (de l'électrovanne), un bruit d'eau qui s'égoutte et le craquement des glaçons tombant dans le bac.

La fabrique de glace ne marche pas:

- Le congélateur a-t-il eu suffisamment de temps pour se refroidir? Pour un réfrigérateur neuf, cela peut prendre toute la nuit.
- Le levier est-il bien dans la position basse MARCHE (ON)?
- L'électrovanne est-elle bien enclenchée? L'eau arrive-t-elle jusqu'à la fabrique de glace?

Il y a de l'eau dans la cuvette de dégivrage:

- Cela est normal par temps chaud et humide. Vérifiez que le réfrigérateur est à niveau, afin que la cuvette ne déborde pas. La cuvette peut même être à moitié pleine. Vérifiez que le réfrigérateur est à niveau, afin que la cuvette ne déborde pas.



Si les rebords du réfrigérateur, qui sont en contact avec les joints de porte, sont chauds au toucher :

- Cela est normal par temps chaud, lorsque le compresseur est en marche.

La lumière ne s'allume pas

- Avez-vous vérifié les fusibles ?
- Le réfrigérateur est-il bien branché à une prise secteur alimentée au voltage adéquat ?
- L'ampoule est-elle grillée ?

L'ampoule est grillée:

1. Toujours débrancher l'appareil ;
2. Saisir l'ampoule derrière le tableau de commandes ;
3. Oter l'ampoule grillée ;
4. La remplacer par une ampoule semblable, disponible uniquement auprès de notre Service après-vente et de nos revendeurs agréés.

Le moteur semble fonctionner sans arrêt:

- Y a-t-il de la poussière ou des moutons sur le condensateur?
- Les portes sont-elles bien fermées?
- Les joints de porte sont-ils bien étanches?
- Par temps chaud ou dans une pièce chaude, le moteur fonctionne naturellement plus longtemps.
- Si la porte a été ouverte fréquemment ou si on a placé dans le réfrigérateur une grande quantité d'aliments, le moteur fonctionne plus longtemps pour refroidir l'intérieur.

A noter:

La durée de fonctionnement du moteur dépend de différents facteurs : nombre d'ouvertures de la porte, quantité d'aliments entreposés, température de la pièce, réglage du thermostat. Si, après avoir effectué les vérifications ci-dessus, votre appareil ne fonctionne toujours pas correctement, prenez contact avec le Service après-vente. Expliquez clairement ce qui ne va pas et donnez le type et le numéro de série de votre appareil (ces données sont inscrites sur la plaque signalétique).

Si la température du réfrigérateur est trop élevée

- Les commandes du réfrigérateur sont-elles réglées correctement?
- Une grande quantité d'aliments a-t-elle été introduite dans le réfrigérateur ou le congélateur?
- Les portes ne sont-elles pas ouvertes trop souvent?
- Les portes ferment-elles correctement ?
- Les bouches d'aération du compartiment ne sont-elles pas obstruées ? Cela empêcherait, en effet, la circulation de l'air froid.

S'il y a formation de condensation

- Les bouches d'aération du compartiment ne sont-elles pas obstruées ? Cela empêcherait, en effet, la circulation de l'air froid.
- Les aliments sont-ils emballés correctement ? Essuyer la buée sur les récipients avant de les placer au réfrigérateur.
- Les portes ne sont-elles pas ouvertes trop souvent ? Lorsque la porte est ouverte, l'humidité présente dans l'air de la pièce pénètre dans le réfrigérateur. Plus souvent on ouvre la porte, plus vite l'humidité se forme, en particulier si la pièce est elle-même très humide.
- Si la pièce est très humide, il est normal que de la condensation se forme à l'intérieur du réfrigérateur.
- Il est normal que des gouttes d'eau se forment sur la paroi arrière du réfrigérateur à la suite du cycle d'auto-dégivrage.

Si les portes ne se ferment pas et ne s'ouvrent pas correctement

- Vérifier que des aliments ne bloquent pas la porte.
- Vérifier que les plateaux, les clayettes, les bacs ou la fabrique de glace sont bien en place.
- Vérifier que les joints des portes ne sont pas sales ou collants.
- Vérifier que le réfrigérateur est bien de niveau.

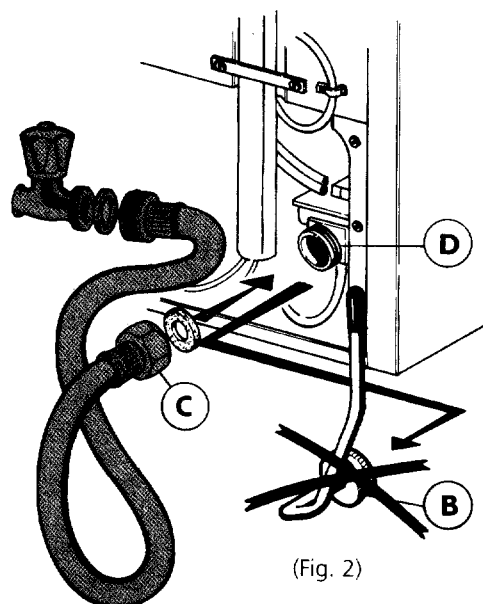
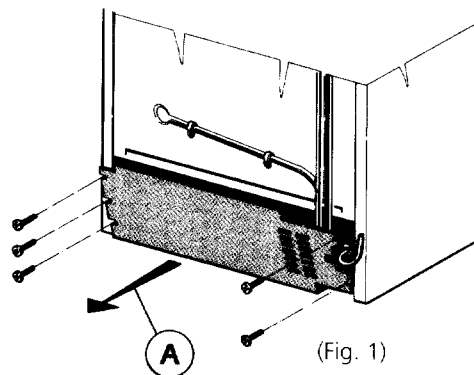
Remplacement du cordon d'alimentation:

Demander au Service après-vente d'effectuer cette opération.

BRANCHEMENT DE L'EAU

- Il est conseillé de faire réaliser le branchement d'eau par un plombier ou par notre Service après-vente.
- Avant d'effectuer le branchement d'eau, débrancher l'appareil. Le non respect de cette procédure peut provoquer un choc électrique ou la mort.
- Le réfrigérateur est fourni avec un tuyau flexible en caoutchouc de 1500 mm de long, destiné à faciliter le branchement.
- Après avoir enlevé le panneau A (voir Fig.1), dévisser le bouchon B
- Connecter l'extrémité avec le contre-écrou en métal C à l'électrovanne D du réfrigérateur (voir Fig.2) en utilisant les joints.
- Le réfrigérateur peut accepter une pression de l'eau comprise entre 1 et 7 atm.
- Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau et vérifier l'étanchéité.
- Le réfrigérateur n'a pas besoin de régulation ni de bonde d'évacuation.

NOTE: Il est conseillé de suivre la réglementation en vigueur concernant le branchement de l'arrivée d'eau.



MISE AU REBUT DE VOTRE ANCIEN REFRIGERATEUR

Il arrive encore que des enfants se retrouvent piégés et étouffent dans un réfrigérateur. Un réfrigérateur mis à la ferraille ou abandonné, même si ce n'est que pour quelques jours, peut être une source de danger pour un enfant. Avant de mettre le réfrigérateur ou le congélateur au rebut:

- retirer les portes
- laisser les clayettes à l'intérieur, afin d'empêcher les enfants d'y grimper facilement

